

Take-off: Der Goldene Tabaluga 2014: Folge 7

Take-off: The Golden Tabaluga 2014: Episode 7

Deutschland/Ghana/Vietnam/Griechenland 2014

Regie/Director: Georg Bussek, Bettina Herzer



Doku-Reihe/Documentary series (8 Folgen/Episodes)
Folge/Episode 7 (12.11.2014)
25 Min. – Farbe/Colour – HD

Buch/Screenplay: Georg Bussek, Bettina Herzer
Redaktion/Commissioning Editor: Katharina Galle, Anke Homung
Kamera/Camera: André Jäger, André Konarske, Gero Kutzner, Sven Lützenkirchen, Beate Werheid
Ton/Sound: Mario Knab, Daniel Hallmann, Timo Selengia
Darsteller/Cast: Aysha Joy, Freddy, Helena, Immanuel „Kofi“, Nhu Anh, Susanne

Sender/TV Station: ZDF
Produzent/Producer: Alexander Freisberg, Georg Bussek
Produktion/Production Company: E + U TV Film- und Fernsehproduktion Bussek & Freisberg GbR im Auftrag des ZDF
Weltvertrieb/World Sales: ZDF Enterprises GmbH

In dieser achteiligen Doku-Reihe fragen sich sechs deutsche Jugendliche mit Migrationshintergrund, was wäre, wenn sie im Land ihrer Vorfahren aufgewachsen wären. Und so begeben sich die 15- bis 18-Jährigen auf eine spannende Reise in die Heimatländer ihrer Eltern: nach Brasilien, Ghana, Trinidad, Vietnam, Russland und Griechenland. Dort lernen sie die Bewohner und deren Kultur kennen und erfahren, wie anders die Kinder in diesen Ländern aufwachsen und wie ähnlich sie sich dennoch in vielen Dingen sind.

In Folge 7 besucht die Deutsch-Vietnamesin Nhu Anh eine Gastfamilie in Ho-Chi-Minh-Stadt, frühstückt mit ihrer Gastschwester auf dem Markt und erfährt, dass es den Mädchen dort in der Schule nicht erlaubt ist, mit gefärbten Haaren und lackierten Fingernägeln zu erscheinen. Und während der 15-jährige Immanuel „Kofi“ in Ghana, dem Geburtsland seines Vaters, eine Kirche besucht, lernt die gleichaltrige Deutsch-Griechin Helena auf Kreta das Landleben und traditionelle Tänze kennen.

In this 8-part documentary series six German teenagers with a background of migration ask themselves what life would have been like for them if they had grown up in the country of their forefathers. And so the 15- to 18-year-olds embark on an exciting journey to their parents' home countries: to Brazil, Ghana, Trinidad, Vietnam, Russia and Greece. There, they get to know the inhabitants and their culture and discover how very differently children grow up there, but how similar they are in so many ways, nonetheless.

In Episode 7 German-Vietnamese girl Nhu Anh visits a guest family in Ho-Chi-Minh-City, has breakfast with her "guest-sister" at the market, and finds out that girls are not allowed to turn up for school there with their hair dyed or wearing nail polish. And while 15-year-old Immanuel "Kofi" visits a church in Ghana, his father's country of birth, German-Greek girl Helena, who is the same age, gets to know country life and traditional dances on Crete.

Wettbewerb · Unterhaltung

Georg Bussek



Geboren 1969, absolvierte bis 1999 an der Universität zu Köln ein Magisterstudium in den Fächern anglo-amerikanische Geschichte, Anglistik, Theater-, Film- und Fernsehwissenschaften. 1995 – 1999 Moderator und Reporter von LOGO! beim ZDF, seitdem als Autor und Regisseur fürs Fernsehen tätig.

Georg Bussek ist für seine Arbeiten immer wieder ausgezeichnet worden, so zum Beispiel mit dem Princes Award der European Environmental Agency für seine Reportage TSCHERNOBYL, mit dem Erich-Kästner-Fernsehpreis für die Doku-Soap DIE ÜBERFLIEGER oder mit dem Prix Jeunesse in der Kategorie Fiction/Non-Fiction 12 – 15 für seine Dokumentation KEVIN – LASST MICH REDEN! aus der Reihe STARK!.

Born in 1969, he completed a master's degree in Anglo-American history, English philology, and theatre-, film- and television studies at the University of Cologne in 1999. He worked as a presenter and reporter for LOGO! at ZDF from 1995 – 1999; since then he has been a television writer and director. Georg Bussek has received many awards for his works, including the Princes Award from the European Environmental Agency for his report CHERNOBYL, the Erich Kästner Television Award for the documentary soap DIE ÜBERFLIEGER and the Prix Jeunesse in the category Fiction/Non-Fiction 12 – 15 for his documentary report KEVIN – LET ME TALK! from the series TOUGH!.

Filme von Georg Bussek

- | | |
|------|--|
| 2001 | FUSSBALLFIEBER (Doku-Soap) |
| 2002 | DIE ÜBERFLIEGER (Doku-Soap) |
| 2003 | VOLL IN FAHRT (Zweiteiler) |
| 2004 | GOLDJUNGS (Zweiteiler) |
| 2005 | DAS NUDISTENCAMP (Doku-Soap) |
| | STARK!: KEVIN – LASST MICH REDEN! |
| 2006 | SOS, RETTER IN DEN BERGEN (Doku-Soap) |
| 2007 | MAGIC ATTACK |
| 2008 | JOB REPORTER |
| | WAS FÜR EIN LEBEN! |
| 2009 | SOPHIE ZIEHT UM (Kurz Doku) |
| | DIE JUNGS-WG |
| 2011 | DURCH DIE WILDNIS – DAS ABENTEUER DEINES LEBENS |
| 2012 | KANN ES JOHANNES? |
| 2013 | WIR ROCKEN BARCELONA – DER GOLDENE TABALUGA 2013 |
| 2014 | TAKE-OFF: DER GOLDENE TABALUGA 2014 |

Bettina Herzer



Geboren 1974 in Stuttgart. 1997-2000 Ausbildung zur Mediengestalterin in Bild und Ton bei der Deutschen Welle Köln. Anschließend freie AVID-Cutlerin und Kameraassistentin, von 2001 bis 2003 Redaktionsvolontariat bei der Film und Fernsehproduktion Zeitsprung. Seit 2003 freie Realisatorin, Autorin und Schnittrakteurin. 2009 Gründung der Autoren-gemeinschaft Vierfilm, die sich um die Konzeptionierung und Entwicklung neuer Fernsehformate bemüht. Seit 2013 ist Bettina Herzer als Autorin und Producerin bei der E + U TV Film- und Fernsehproduktion Bussek & Freisberg GbR tätig.

Born in Stuttgart in 1974, she trained as a sound and image media designer at Deutsche Welle Cologne from 1997 – 2000. Subsequently, she worked as a freelance AVID editor and camera assistant; from 2001 to 2003, editorial internship at the film and television production company Zeitsprung. She has been an independent realiser, author and cutting editor since 2003. In 2009 she founded the authors' group Vierfilm, the aim being to conceive and develop new television formats. Bettina Herzer has been working for E + U TV Film- und Fernsehproduktion Bussek & Freisberg GbR as an author and producer since 2013.

Gera:
Dienstag, 2. Juni – UCI 4, 15.30 Uhr

Erfurt:
Freitag, 5. Juni – CineStar 4, 11.15 Uhr